

# BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica

fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, G. CUPAIUOLO, P. FEDELI, A. GHISELLI, G. POLARA,

R. TABACCO, V. VIPARELLI – Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA

Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; Condirettore: V. VIPARELLI

---

## Anno XL - fascicolo I - Gennaio-Giugno 2010

---

### INDICE

#### Articoli:

S. MUSSO, La Via Lattea in Arato e nei suoi traduttori .....	1
C. V. TUFANO, Il Polifemo del Pontano. Riscritture teocritee nella <i>Lyra</i> e nell' <i>Antonius</i> .....	22

#### Note e discussioni:

A. BORGHINI-M. SEITA, Plauto, <i>Rud.</i> 1158 ss.: <i>securicula ancipes</i> . Una proposta interpretativa .....	46
M. BETTINI, Parentela romana e letteratura: dalla declamazione alla <i>Fedra</i> di Seneca .....	48
A. LUCERI, A proposito di due nuovi studi sugli epigrammi pseudo-senecani .....	53
P. V. COVA, L'integrazione dei Britanni secondo Tacito, <i>Agr.</i> 21 .....	62
M. ARMISEN-MARCHETTI, A propos d'une édition du <i>Commentaire</i> de Macrobe .....	66
A. GRILLO, Sistemazione di un <i>locus deperditus</i> ( <i>Aegr. Perd.</i> 106) .....	71
A. BISANTI, La leggenda di Walthario e i distici <i>Vualtarius fortis</i> nel <i>Chronicon Novaliciense</i> .....	76
A. BISANTI, Leone di Vercelli, scrittore e politico dell'XI secolo: <i>status quaestionis</i> .....	86

#### Rassegne:

M. ONORATO, Sitografia ragionata di lingua e letteratura latina. II parte: Siti e pagine di impianto monografico .....	98
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

#### Cronache:

*Guerriglieri, mercanti, profughi e infermi nel Mare dei Vandali*: Messina, 7-8 settembre 2009 (V. AIELLO, 169). – *Cesare: precursore o visionario?* Cividale del Friuli, 17-19 settembre 2009 (A. CRISTOFORI, 171). – *Amizade e Prazer no Mundo Antigo*: Natal, RN (Brasile), 21-25 settembre 2009 (F. STOK, 178). – *Dipendenza ed emarginazione nel mondo antico e moderno*: Napoli – Ascea, 30 settembre-3 ottobre 2009 (A. CARAVAGLIOS, 179). – *I Longobardi in Italia. Storia, Arte, Cultura*: Monte Sant' Angelo (FG), 12-16 ottobre 2009 (M. C. SCAPPATICCIO, 181). – *Roma e le province del Danubio*: Ferrara, 15-17 ottobre 2009 (V. AIELLO, 183). – *Servius et sa reception, de l'Antiquité à la Renaissance*: Rennes, 15-17 ottobre 2009 (A. LE TOUZE, 188). – *Forme del comico in Grecia e a Roma*: Firenze, 16 ottobre 2009 (S. AUDANO, 193). – *Aristoteles Romanus. La réception de la science aristotélicienne dans l'Empire gréco-romain*: Strasbourg, 19-21 ottobre 2009 (C. MERCKEL, 196). – *Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía*: Segovia, 21-23 ottobre 2009 (L. PIROVANO, 198). – *Povertà, disagio economico e ribellismo sociale nel mondo romano*: Roma, 22-23 ottobre 2009 (E. CALIRI, 202). – *Episcopal Elections in Late Antiquity (250-600 CE)*: Louvain, 26-28 ottobre 2009 (S. W.J. KEOUGH, 204). – *La trasmissione dei testi patristici latini: problemi e prospettive*: Roma, 26-28 ottobre 2009 (E. COLOMBI, 205). – *Latium est, et legitur*. Prospettive, metodi, problemi dello studio dei testi latini: Arcavacata di Rende (Cs), 4-6 novembre 2009 (M.C. SCAPPATICCIO, 212). – *Formas de acceso al saber en la Antigüedad Tardía y a la Alta Edad Media: Enciclopedias, glosarios, diccionarios y comentarios*: Salamanca, 5-6 novembre 2009 (L. PIROVANO, 216). – *Le quotidien institutionnel des cités*: Paris, 6-7 novembre 2009 (L. LAMOINE, 218). – *Filellenismo e identità romana in età flavia*: Pavia, 10-11 novembre 2009 (M. NERI, 219). – *Housman Revisited*: London 20<sup>th</sup> November 2009 (A. MAKRINOS, 222). – *Ainigma e Grifos*. Gli antichi e l'oscurità della parola: Isernia, 24-25 novembre 2009 (M. CHAPUIS, 222). – *La correspondance d'Ambroise de Milan*: Saint-Étienne - Lyon, 26-27 novembre 2009 (R. PASSARELLA-C. SOMENZI, 224). – *Sidoine Apollinaire et la culture de son temps*: Clermont-Ferrand, 27 novembre 2009 (F. BOUET, 227). – *Historiae Alexandri Magni de Quinte-Curce*: Paris, 1er décembre 2009 (M. MAHÉ-SIMON, 228). – *Sujet, objet, enjeu: le sommeil de l'Antiquité à la Renaissance*: Reims, 3-4 décembre 2009 (A. M. URSO, 231). – *Le leggi del matrimonio. Modelli e regole dell'unione coniugale tra antico e moderno*: Verona, 3-5 dicembre 2009 (C. PEDRAZZA GORLERO, 233). – *Minimus passer amore cano* (*Poèmes*, III, 9, 46) *Présence et visages de Venance Fortunat XIV<sup>e</sup> centenaire*: Ligugé, 11-12 décembre 2009 (F. CASSINGENA-TRÉVEDY, 239). – *Potere e cultura in età augustea*: Pordenone, 12 dicembre 2009 (F. ROHR VIO, 241). – *Représentation(s) du poète dans la poésie à travers les siècles: du monde antique à l'ère contemporaine*: Paris, 14-15 décembre 2009 ((H. CASANOVA-ROBIN, 242). – *Regards grecs et latins sur l'origine des genres littéraires*. Travaux de traduction et de commentaire pour une bibliothèque de sources: Lyon, 7 janvier 2010 (M. LEDENTU, 246). – *Per Scevola Mariotti. Dieci anni dopo*: Roma, 11-12 gennaio 2010 (A. LUCERI, 247). – *Leges publicae. La legge nell'esperienza giuridica romana*: Pavia, 11-29 gennaio 2010 (L. CALVELLI, 256). – *Confines. Los extremos del mundo durante la antigüedad*: Alicante, 14-16 de enero de 2010 (H. JIMÉNEZ VIALÁS, 263). – *Statius and his epics*. Work in progress: Nottingham, 22.01.2010 (H. LOVATT, 265). – *La métalepse dans les textes et les images antiques*: Clermont-Ferrand, 22 janvier 2010 (J.-P. DE GIORGIO-S. DUBEL, 266). – *Le parole della passione. Per un lessico della lingua poetica latina*: Padova, 27-28 gennaio 2010 (F. R. BERNO, 269). – *Potere e rappresentazione. Immagini e parole del potere nel mondo antico*: Venezia, 2 febbraio 2010 (F. ROHR

VIO, 275). – *Götter, Emotionen und Willensfreiheit im römischen Epos des 1. Jahrhunderts n. Chr.*: Würzburg, 24-27 Februar 2010 (J. SCHULTHEIS, 276). – *Memoria scientiae. La scienza dei Romani e il latino degli scienziati*: Palermo, 25 febbraio 2010 (L. SCOLARI, 279). – *Paideia/Humanitas. I Classici per la Scuola dell'Europa*: Venezia, 26 febbraio 2010 (F. ROHR VIO, 283).

*Recensioni e schede bibliografiche:*

D. M. DUTSCH, *Feminine Discourse in Roman Comedy*. On Echoes And Voices, 2008 (V. Viparelli, 286). – M. T. Cicerone, *Epistole ad familiares*, a c. di G. GARBARINO e R. TABACCO, 2008 (S. Palumbo, 287). – C. SALEMME, *Le possibilità del reale. Lucrezio, De rerum natura* 6, 96–534, 2009 (D. Lassandro, 290). – S. GERLINGER, *Römische Schlachtenrhetorik. Unglaubliche Elemente in Schlachtendarstellungen, speziell bei Caesar, Sallust und Tacitus*, 2008 (C. Buongiovanni, 292). – C. WOLFF, *Déserteurs et transfuges dans l'armée romaine à l'époque républicaine*, 2009 (V. Aiello, 293). – F. COSTABILE, *Novi generis imperia constituere iura magistratum commutare. Progetto e riforma della Repubblica da Pompeo e Cesare ad Augusto*, 2009 (A. Vento, 296). – L. FRATAN TUONO, *A Commentary on Virgil, Aeneid XI*, 2009 (S. Condorelli, 298). – Q. Horatii Flacci, *Carmina Liber IV*. Intr. di P. FEDELI, comm. di P. FEDELI e I. CICCARELLI, 2008 (V. Viparelli, 301). – J. BREUER, *Der Mythos in den Oden des Horaz*, 2008 (V. Viparelli, 303). – Y. NADEAU, *Erotica for Caesar Augustus. A Study of the Love-poetry of Horace*, *Carmina, Books I to III*, 2008 (C. Buongiovanni, 306). – K. ZELNY, *Itali Modi. Akzentrhythmen in der lateinischen Dichtung der augusteischen Zeit*, 2008 (C. Laudani, 307). – G. M. MASSELLI, *Il vecchio e il serpente, Ovidio, Medea e il ringiovanimento di Esone*, Intr. di G. CIPRIANI, 2009 (F. Casaceli, 311). – A. LUISI, N. F. BERRINO, *Carmen et error nel bimillenario dell'esilio di Ovidio*, 2008 (M. T. Cioffi, 314). – Seneca *De Clementia*. Ed. with Text, Transl. and Comm by S. BRAUND, 2009 (A. Borgo, 316). – S. FILOSINI, *Paolino di Nola Carmi 10 e 11*. Intr., testo, trad. e comm., 2008 (T. Piscitelli, 317). – *Il Carme 15 (Natalicium IV)* di Paolino di Nola. Intr., trad. e comm. a c. di L. SCIAJNO, 2008 (T. Piscitelli, 321). – Claudian, *Der Raub der Proserpina*. Eing. u. komm. von A. FRIEDRICH, Übersetzt von A. FRIEDRICH u. A. K. FRINGS, 2009 (M. Onorato, 325). – M. CUTINO, *L'Alethia di Claudio Mario Vittorio*, 2009 (C. Magazzù, 326). – Agnellus de Ravenne, *Lectures galéniques: le De pulsibus ad tirones*. Intr., texte latin, trad. et notes explic. par N. PALMIERI, 2005 (A. M. Urso, 327). – V. L. MENZE, *Justinian and the Making of the Syrian Orthodox Church*, 2008 (V. Aiello, 331). – M. CASSIA, *La piaga e la cura. Poveri e ammalati, medici e monaci nell'Anatolia rurale tardoantica*, 2009 (A. Vento, 334). – S. A. HARVEY – D. G. HUNTER, *The Oxford Handbook of Early Christian Studies*, 2008 (A. V. Nazzaro, 336). – Adomnán di Iona, *I Luoghi Santi*. Intr., trad. e comm. a c. di M. GUAGNANO, 2008 (F. Iannello, 341). – AA.VV., *Clementia Caesaris. Modelli etici, parentesi e retorica dell'esilio*, a c. di G. PICONE, 2008 (E. Mastellone, 347). – AA. VV., *Debita dona. Studi in onore di Isabella Gualandri*, a c. di P. F. MORETTI, C. TORRE, G. ZANETTO, 2008 (S. Santelia, 350). – L. BASSET-F. BIVILLE-B. COLOMBAT-P. SWIGGERS-A. WOUTERS (a c. di), *Bilinguisme et terminologie grammaticale gréco-latine*, 2007 (M. C. Scappaticcio, 352). – E. LO CASCIO, *Crescita e declino. Studi di storia dell'economia romana*, 2009 (E. Caliri, 359). – M. SCARSI, *Studi di mitologia e di religioni del mondo classico*, 2009 (A. Borgo, 363). – AA.VV., *La mythologie de l'Antiquité à la Modernité*, sous la dir. de J.-P. AYGON, C. BONNET, C. NOACCO, 2009 (V. Caruso, 364). – Φιλία. *Scritti per Gennaro Franciosi*, a c. di F. M. D'IPPOLITO, 2007 (M. V. Bramante, 370). – AA.VV., *Un futuro dal cuore antico. Buone pratiche nella didattica delle lingue classiche*, present. di P. FEDELI, a c. di A. CAPURSO, 2009 (S. Musso, 384). – *Humanistica Luxemburgensia: la Bombarda de Barthélemy Latomus; les Opuscula de Conrad Vecerius*. Textes éd., trad. et ann. par M. MELCHIOR et C. LOUTSCH, sous la dir. de C. LOUTSCH, 2009 (A. Iacono, 387). – A. M. MARTÍN RODRÍGUEZ, *El mito de Filomela en la literatura española*, 2008 (M. T. Cioffi, 389).

Rassegna delle riviste..... 392

Amministrazione: LOFFREDO Editore s.p.a., Via Capri 67 - 80026 Casoria (Na) - tel. 081 2508466

Abbonamento 2010 (2 fascicoli, annata XL): Italia € 68,00 - Estero € 84,00

I versamenti vanno effettuati sul c/c post. 24677809 intestato a LOFFREDO Editore s.p.a., Via Capri 67 - 80026 Casoria (Napoli) .

*Norme per i collaboratori*: I contributi (articoli, note, rassegne, recensioni, ecc.) vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia) - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 20 estratti gratuiti con copertina per gli articoli; chi desidera un numero maggiore di estratti a pagamento ne dovrà dare precisa indicazione sulle prime bozze corrette. - I dattiloscritti, anche se non accolti per la stampa, non si restituiscono.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

Fotocomposizione e impaginazione: CARLO DI DIANA - Via Epitaffio, 20 - 80014 Giugliano (Na) Tel.: 081 19715328 - 3386995544  
Stampa: GRAFICARTE - Via Belvedere, 221 - 80016 Marano di Napoli (Na) - Tel.: 081 5762869

Finito di stampare nel mese di maggio 2010